



LADE- UND DATENKABEL / CHARGING & DATA TRANSFER CABLE TCAG-AC A1

DE

LADE- UND DATENKABEL
Bedienungs- und Sicherheitshinweise

RO MD

CABLU DE ÎNCĂRCARE ȘI TRANSFER DATE
Note privind siguranța și operarea

BG

КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ И ПРЕНОС НА ДАННИ
Бележки за работа и безопасност

IAN 435939-2304

DE RO BG

● Aufbewahrung bei Nichtbenutzung

Bewahren Sie das Produkt in einer trockenen Umgebung, geschützt vor Staub und direkter Sonnenbestrahlung auf.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. Kaufland bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

LADE-UND DATENKABEL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Sicherheitshinweise sind Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ein Kabel aus dem Bereich der Informationselektronik. Dieses Kabel dient dem Aufladen von Mobilgeräten und kann auch für Datenübertragungen von einem Mobilgerät an einen Computer oder ein anderes Mobilgerät genutzt werden.

Jegliche andere Nutzung oder eine Nutzung jenseits der Spezifikationen gilt als unsachgemäße Nutzung. Das Kabel ist nicht für den Einsatz in kommerziellen oder industriellen Umgebungen vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Schäden aufgrund von Nichteinhaltung dieser Anweisungen, unsachgemäßer Verwendung oder Reparatur, unautorisierter Modifikationen oder der Nutzung nicht zugelassener Ersatzteile. Das Risiko wird allein vom Nutzer getragen.

● Lieferumfang

- 1 x USB-Kabel mit Silikonband
- 1 x kurze Anleitung

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, auf der Verpackung sowie auf dem Produkt werden folgende Symbole und Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.
	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen



Sicherheitshinweise

⚠ **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug.

⚠ **GEFAHR! ERSTICKUNGSGEFAHR!** Zum Lieferumfang gehören Kleinteile. Diese können von Kindern oder Haustieren verschluckt werden. Dieses Produkt ist NICHT für Kinder geeignet.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 435939-2304) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrft zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE

Service Deutschland
Tel.: 0800 1528352
E-Mail: kundenmanagement@kaufland.de



● Technische Daten

HG10420A, HG10420B:
USB-Typ-A zu USB-Typ-C-Kabel: Länge 1 m, max. Stromstärke 3 A (USB 2.0)

● Bedienung und Verwendung

- Verbinden Sie einen Stecker des USB-Typ-A-Kabels als Eingang mit der USB-Typ-A-Buchse des Gerätes (z. B. Netzteil, PC).
- Verbinden Sie den anderen Stecker des USB-Typ-C-Kabels als Ausgang mit der USB-Typ-C-Buchse des Gerätes (z. B. Telefon, Powerbank).
- Trennen Sie beide Stecker nach Abschluss der Aufladung oder Datenübertragung.

● Reinigung und Pflege

- In diesem Produkt befinden sich keine Teile, die eine Wartung erfordern.
- Wenn Feuchtigkeit in das Produkt gelangt, können Schäden auftreten.
- Stellen Sie sicher, dass während der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt; andernfalls können Schäden auftreten.
- Verwenden Sie keine scheuernden, lösungsmittelbasierten oder aggressiven Reiniger. Diese können die Oberfläche des Produktes beschädigen.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einer milden Reinigungsflüssigkeit.

● Fehlerbehebung

Was soll ich tun, wenn das Kabel keine Aufladung eines Telefons bzw. Gerätes über ein Netzteil bzw. Gerät ermöglicht?
Prüfen Sie die Verbindung zwischen Netzteil bzw. Gerät und Telefon bzw. Gerät. Stellen Sie sicher, dass alle Ladeanschlüsse des Gerätes richtig funktionieren.
Was soll ich tun, wenn das Kabel keine Daten zwischen PC und Telefon übertragen kann?
Prüfen Sie die Verbindung zwischen PC und Telefon.
Prüfen Sie, ob PC und Telefon Datenübertragung unterstützen.

CABLU DE ÎNCĂRCARE ȘI TRANSFER DATE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Domeniul de utilizare

Acest cablu este un dispozitiv electronic de informații. Acest cablu este destinat pentru încărcarea dispozitivelor mobile și poate fi folosit pentru transfer de date de la un dispozitiv mobil la un calculator sau la un alt dispozitiv mobil.

Orice altă utilizare sau orice utilizare care depășește specificațiile este considerată a fi o utilizare necorespunzătoare Acest cablu nu este destinat utilizării în medii comerciale sau industriale. Producătorul nu își asumă nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni, de utilizarea sau reparațiile necorespunzătoare, de modificările neautorizate sau de utilizarea de piese de schimb neaprobate. Riscul este suportat exclusiv de către utilizator.

● Conținutul pachetului

- 1 x cablu USB cu bandă de cauciuc siliconic de înfășurare
- 1 x Scurt manual

Avertizări și символи използвани Урмѡтаореle символурle сунт фолоситe в инсѡкѡиунl де операре, пе амбалаж и пе унитате.	
	PERICOL! Acest simbol вшоѡит де cuvѡntul де аvertizare „PERICOL”, semnaleazѡ а situаѡie periculoasѡ cu un nivel ridicat де risc care, dacѡ nu este evitat, va cauza rѡniri grave sau decesul.
	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
	Informаѡии де сигуранѡѡ Инсѡкѡиунl де utilizare

Notificări privind сигуранѡѡ

⚠ PERICOL! RISC DE SUFOCARE! Nu лѡсаѡи niciodatѡ copiii nesupravegheaѡи cu materialele де амбаларе. Materialele де амбаларе презѡнтѡ un pericol де sufocare. Copiii subestimeazѡ frecvent pericolele.

- Acest aparat poate fi utilizat де copiii cu vѡrsta mai mare де 8 ani, де persoanele cu capacitѡѡи физice, senzoriale sau mentale reduse ori де persoanele фѡрѡ cunoшѡнѡте sau experienѡѡ doar sub supraveghere ori dupѡ а scurtѡ instruire care sѡ le ofere informaѡии де necesare pentru utilizarea сигурѡ а апаратului и care sѡ le permitѡ сѡ вѡнѡлеаѡи riscurile la care се expun. Nu este permis copiilor сѡ се joace cu апаратul. Curѡѡтarea и вѡнѡрѡнѡirea де cѡнѡре utilizator nu vor fi efectuate де cѡнѡре copii фѡрѡ supraveghere.
- Ambalajul nu este о jucѡrie.

⚠ PERICOL! RISC DE SUFOCARE! вн packetul livrat се гѡсesc piese де dimensiuni mici care pot fi вгнѡиѡте, pericol де sufocare prin вгнѡиѡиѡ и NU сунт destinate utilizѡрии де cѡнѡре copii.

● Specificаѡии теhnice

HG10420A, HG10420B:
Cablul USB Type A la USB Type C: Lungime 1 m, curent maxim 3 A (USB 2.0)

● Operare и utilizare

- ☐ Conectaѡи конекторul USB де tip A la slotul USB де tip A al dispozitivului ca intrare (de exemplu, adaptor, PC).
- ☐ Conectaѡи cѡлѡlalt конектор al каблului USB де tip C la slotul USB де tip C al dispozitivului ca ieшire (de exemplu, telefon, acumulator extern).
- ☐ Deconectaѡи fiecare конектор dupѡ cѡ вѡнѡрѡкаrea sau trasferul де date а luat sfѡршѡи.

● Curѡѡтаре и вгнѡиѡиѡ

- ☐ Acest produs nu include componente interne care necesitѡ вѡнѡрѡнѡиѡ.
- ☐ Пѡтрunderea umiditѡѡи вн produs poate avea ca rezultat deteriorarea.
- ☐ Asiguraѡи-vѡ cѡ umiditatea nu внтрѡ вн produs вн timpul curѡѡтării pentru а preveni deteriorarea produsului.
- ☐ Nu utilizaѡи produse де curѡѡтаре abrazive, пе базѡ де solventѡи sau agresive. Acestea pot deteriora supraѡѡа produsului.
- ☐ Curѡѡтѡи produsul doar cu о cѡрпѡ ушор umedѡ и lichid де спѡлारे gentil.

● Depanare

Ce ар trebui сѡ fac dacѡ каблul nu poate вѡнѡрѡа де la adaptor sau dispozitive la telefon sau dispozitive?

Verificaѡи dacѡ conexiunea dintre adaptor sau dispozitive и телефон sau dispozitive este сигурѡ.

Asiguraѡи-vѡ cѡ portul де вѡнѡрѡкаre al dispozitivului extern funcѡioneazѡ corect.

Ce ар trebui сѡ fac dacѡ каблul nu poate transfera date вѡнѡре PC и телефон?

Verificaѡи dacѡ conexiunea dintre PC и телефон este сигурѡ.

Verificaѡи dacѡ атѡт PC-ul, cѡт и телефонul acceptѡ transferul де data.

● Depozitarea вн perioadele вн care nu utilizaѡи produsul

Depozitaѡи produsul внтр-un loc uscat и фѡрѡ praf, protejat де lumina directѡ а soarelui.

● Eliminare

Ambalajul:

Ambalajul este produs din materiale ecologice, care pot fi eliminate la punctele locale де reciclare.

	Respectaѡи marcajul materialelor де ambalaj pentru eliminarea дешeurilor, acestea сунт marcate де abrevierile (a) и cifrele (b) cu urmѡтоarea semnificaѡie: 1–7: plastice / 20–22: hѡrtie и carton / 80–98: substanѡe де conexiune.
---	---

Produsul:

	Administraѡия localѡ sau comuna dumneavoastrѡ vѡ poate oferi mai multe informaѡии cu privire la posibilitѡѡилe де eliminare а produsului.
---	---

	Simbolul care се афлѡ лѡнѡѡ un tomberon де gunoi тѡiat indica cѡ апаратul corespunde directivei 2012/19/UE. Aceastѡ directivѡ precizeazѡ cѡ апаратul trebuie eliminat la finalul perioadei де utilizare nu la gunoiul menajer obisnuit, ci la punctele де colectare special create, centre де reciclare sau la unitѡѡилe specializate.
---	--

Aceastѡ eliminare este gratuitѡ.

Protejaѡи mediul и eliminaѡи дешeurile corespunzѡтор.

● Garanѡиѡ

Produsul а fost fabricat cu atenѡиѡ, conform unor standarde stricte де calitate и verificat temeinic внаainte де livrare. вн caz де defecѡиuni де material sau де fabricаѡиѡ aveѡи drepturi legale фѡѡѡ де вѡнѡзѡторul produsului. Drepturile dumneavoastrѡ legale nu сунт limitate вн niciun fel де гаранѡия менѡиѡнатѡ mai jos.

Гаранѡия pentru aceste produs este 3 ani вѡнѡпѡнѡ де la data аchiziѡиѡи. Durata гаранѡиѡи вѡнѡеpe la data аchiziѡиѡи. Пѡстраѡи chitanѡѡа originalѡ la un loc сигур, deoarece acest document este necesar pentru dovada аchiziѡиѡи.

Toate defecѡиunile sau deteriorѡрии де сунт deja existente la momentul аchiziѡиѡи, trebuie anunѡate imediat dupѡ despachetarea produsului.

Dacѡ вн decurs де 3 ani де la аchiziѡия produsului apare un defect де material sau де fabricаѡиѡ, vѡ реparaм sau вноlocuim gratuit produsul la alegerea noastrѡ. Durata де гаранѡиѡ nu се prelungeste dupѡ aprobarea unei cerinѡe де гаранѡиѡ. Aceasta este valabil и pentru piesele schimbate и реparate.

Aceastѡ гаранѡиѡ се stinge dacѡ produsul este deteriorat, utilizat sau вѡнѡрѡнѡиут вн mod necorespunzѡтор.

Гаранѡия acoperѡ defectele де material и де producѡиѡ. Aceastѡ гаранѡиѡ nu acoperѡ piesele componente ale produsului, care prezintѡ urme normale де uzurѡ и care сунт considerate piese де schimb (de ex.: baterii, acumulatorae, furtunuri, cartuшe де vopsea) и nici deteriorѡрии la nivelul pieselor casante, де exemplu внтерupѡтоаре sau piese fabricate din sticlѡ.

Timpul де nefuncѡionare din cauza lipsei де conformitate апѡруте вн cadrul termenului де гаранѡиѡ prelungeste termenul де гаранѡиѡ legalѡ де conformitate и cel al гаранѡиѡи comerciale и curge, dupѡ caz, din momentul la care а fost adusѡ la cunoшѡнѡѡа вѡнѡзѡторului lipsa де conformitate а produsului sau din momentul prezentării produsului la вѡнѡзѡтор/unitatea service пѡнѡ la aducerea produsului вн stare де utilizare normalѡ и, respectiv, al notificѡрии вн scris вн vederea ridicării produsului sau predării efective а produsului cѡнѡre consumator.

Produsele де folosinѡ вѡнѡlungatѡ care вноlocuiesc produsele defecte вн cadrul termenului де гаранѡиѡ vor beneficia де un nou termen де гаранѡиѡ care curge де la data preschimbării produsului.

	RO/MD
--	-------

● Modul де desfășurare вн caz де гаранѡиѡ

Pentru а garanta о prelucrare rapidѡ а problemei dumneavoastrѡ, vѡ rugѡм сѡ respectaѡи urmѡтоarele indicaѡии:

Pentru orice solicitare, vѡ rugѡм сѡ aveѡи la вѡнѡмѡнѡ bonul де casѡ и numѡrul де articol (IAN 435939-2304) ca dovadѡ де аchiziѡиѡ.

Numѡrul articolului вл luaѡи де pe плѡcuѡа cu date tehnice, о gravurѡ, де pe fiшa cu date а instrucѡиunilor (jos stѡnga) sau ca аbѡibilд де pe partea дѡн spate sau де jos.

Dacѡ apar erori де funcѡionare sau alte erori, contactaѡи apoi departamentul де service prin telefon sau prin email.

Produsul defect вл puteѡи transmite la adresa де service фѡрѡ timbru cu prezentarea dovezii де аchiziѡиѡ (bon) и cu menѡиѡnarea даunei и cѡнѡд а апѡрут.

● Service

 **Service Romѡnia и Moldova**
Tel.: 0800890239
E-Mail: client@kaufland.ro



КАБЕЛ ЗА ЗАРЕЖДАНЕ И ПРЕНОС НА ДАННИ

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Рѡководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопас–ност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба

Този кабел е информационно електронно устройство. Този кабел е предназначен за зареждане на мобилни устройства и може да се използва за трансфер на данни от мобилно устройство на компютър или на друго мобилно устройство.

Всяка друга употреба или употреба, която не отговаря на спецификациите, се счита за неправилна. Този кабел не е предназначен за работа в комерсиална или промишлена среда. Производителят не носи отговорност за щети поради неспазване на тези инструкции, неправилна употреба или ремонт, непозволенни модификации или използване с неподходящи резервни части. Рискът се носи изцяло от потребителя.

● Съдържание на доставката

1 x USB кабел със силиконов ластик за навиване
1 x кратко ръководство

Използвани предупреждения и символи Показаните символи и предупреждения се използват в инструкциите за експлоатация, върху опаковката и върху продукта:	
	ОПАСНОСТ! Този символ със сигналната дума “ОПАСНОСТ” показва опасност с висока степен на риск, която, ако не бъде избегната, ще доведе до сериозно нараняване или смърт.
	CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.
	Информация за безопасност Ръководство за употреба

Бележки относно безопасността

⚠ ОПАСНОСТ! РИСК ОТ ЗАДУШАВАНЕ! Деца да не се оставят с опаковъчните материали без надзор. Опаковъчните материали представляват опасност от задушаване. Децата често подценяват опасностите.

- Разрешава се използването на уреда от деца на и над 8 години и лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания само ако те бъдат постоянно наблюдавани или са получили указания за безопасно използване на фурната и разбират свързаните с това рискове. Децата не трябва да играят с оборудването. Дейностите по почистването и поддръжката да не се извършват от деца без надзор.
- Опаковъчният материал не е играчка.

⚠ ОПАСНОСТ! РИСК ОТ ЗАДУШАВАНЕ! Съдържанието включва малки части, които могат да бъдат поглънати и представляват риск от задушаване. Те НЕ са за деца.

● Техническа информация

HG10420A, HG10420B:
Кабел USB Type A към USB Type C: Дължина 1 m, макс. ток 3 A (USB 2.0)

● Експлоатация и употреба

- ☐ Свържете един куплунг на USB type A кабела в USB type A гнездото на устройството като вход (напр. адаптер, компютър).
- ☐ Свържете другия край на куплунга на USB type C кабела в USB type C гнездото на устройството като изход (напр. телефон, външна батерия).
- ☐ Изключете всеки куплунг след приключване на зареждането или прехвърлянето на данни.

● Почистване и грижа

- ☐ В този продукт няма части, изискващи поддръжка.
- ☐ Влагата, влизаща в продукта, може да доведе до повреда.
- ☐ Уверете се, че в продукта не влиза влага по време на почистване, за да предотвратите повреда.
- ☐ Да не се използват абразивни почистващи препарати, почистващи препарати на основата на разтворители или агресивни почистващи препарати. Те може да повредят повърхността на продукта.
- ☐ Продуктът да се почиства само с леко навлажнена кърпа и мек препарат за миене на съдове.

● Отстраняване на проблеми

Какво да направя, ако кабелът не може да зарежда от адаптер или устройства към телефон или устройства?

Проверете връзката между адаптера или устройствата и дали телефонът и устройствата са защитени. Уверете се, че всички точки за зареждане на устройството работят както трябва.

Какво да направя, ако кабелът не може да прехвърля данни между компютъра и телефона?

Проверете дали връзката между компютъра и телефона е защитена.

Проверете дали и компютърът, и телефонът поддържат прехвърляне на данни.

● Съхранение, когато продуктът не се използва

Съхранявайте продукта в суха среда, защитен от прах и пряка слънчева светлина.

● Отстраняване като отпадък

Опаковка:

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси / 20–22: хартия и картон / 80–98: композитни материали.

Продукт:



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Посоченият отстрани символ от контейнер върху колела, зачертан с кръст, указва, че за устройството се прилага Директива 2012/19/ЕО. Тази директива постановява, че в края на експлоатационния си живот устройството не бива да се изхвърля заедно с нормалните битови отпадъци, а да се предаде в специални събирателни пунктове, заводи за рециклиране или обезвреждане на отпадъците.

Това обезвреждане е безплатно за Вас.

Пазете околната среда и отстранявайте отпадъците екологично.

● Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чувливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания: “За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 435939-2304) като доказателство за покупката.

Вземете артикулния номер от фабричната табелка.

При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.

След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@kaufland.bg

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

Германия

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата

на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача.

	BG		BG		BG		BG
--	----	--	----	--	----	--	----

Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Прoceдиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 435939-2304) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: info@kaufland.bg



Trademark notices

USB® is a registered trademark of USB Implementers Forum, Inc.

Any other names and products are trademarks or registered trademarks of their respective owners.



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model No.: HG10420A, HG10420B

Version: 11/2023